

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 21: Miyake/Sydney

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pflege- und Alterswohnungen, Vals GR

Die Stiftung Pflege- und Wohnheim Vals veranstaltete einen Projektwettbewerb auf Einladung für den Neubau von Pflege- und Alterswohnungen in Vals. Acht Bündner Architekturbüros wurden zur Teilnahme eingeladen, wobei ein Büro auf die Teilnahme verzichtete. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, die Verfasser des erstrangierten Projekts mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 12 000.-):

Joerger Architekten, Vals; Bearbeitung: Karin Jörger, Regula Staub, Daniel Wittwer; Spezialisten: Naef Energietechnik, René Naef, Zürich

2. Rang/2. Preis (Fr. 10 000.-):

Architektengemeinschaft Vincenz und Partner, Ilanz, mit Robert Albertin und Alexander Zoanni, Chur; Mitarbeit: Pascal Albi, Annette Aumann; Energiekonzept: Peter Cavelti, Planungsbüro für Heiztechnik, Ilanz

3. Rang/3. Preis (Fr. 6000.-):

Paul Curschellas und Caroline Gasser, Ilanz; Mitarbeit: Christof Messner; Energieplaner: ARS Solaris, Raimund Hächler, Chur  
Preisgericht: Werner Jörger (Vorsitz), Stiftungspräsident, Vals; Erich Bandi, Architekt, Chur; Peter Quarella, Architekt, St. Gallen

## Dreifachturnhalle Gipf-Oberfrick AG

Die Einwohnergemeinde Gipf-Oberfrick veranstaltete einen Studienauftrag auf Einladung für eine neue Sporthalle auf dem Areal der Schulanlage. Das Preisgericht empfiehlt dem Veranstalter einstimmig, das Projekt von Oeschger Erdin Hollinger aus Hausen weiterbearbeiten zu lassen. In die engere Wahl kamen die Vorschläge von Otto und Partner aus Liesetal und Widmer und König aus Suhr.

Preisgericht: Peter Oswald (Vorsitz), Gemeindeammann Gipf-

Oberfrick; Stefan Hasler, Gemeinderat Gipf-Oberfrick; Hans Furrer, Architekt, Wohlen; Max Müller, Architekt, Baden; Franz Gerber, Baudepartement Kt. Aargau; Dieter Härdi, Bauverwalter Gipf-Oberfrick.

## Ribi - Brunegg, Kreuzlingen TG

Die Thurgauer Kantonalbank (TKB) veranstaltete einen Studienauftrag auf Einladung mit fünf Architekturbüros. Die Aufgabe bestand in einem Bebauungskonzept als Grundlage für eine Teiländerung des Gestaltungsplans im Planungsgebiet Ribi - Brunegg. Das Preisgericht empfiehlt dem Veranstalter und dem Hochbauamt einstimmig, den Verfasser des erstrangierten Projekts mit der Überarbeitung des Gestaltungsplans zu beauftragen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 25 000.-):

Antoniol Huber Partner, Frauenfeld

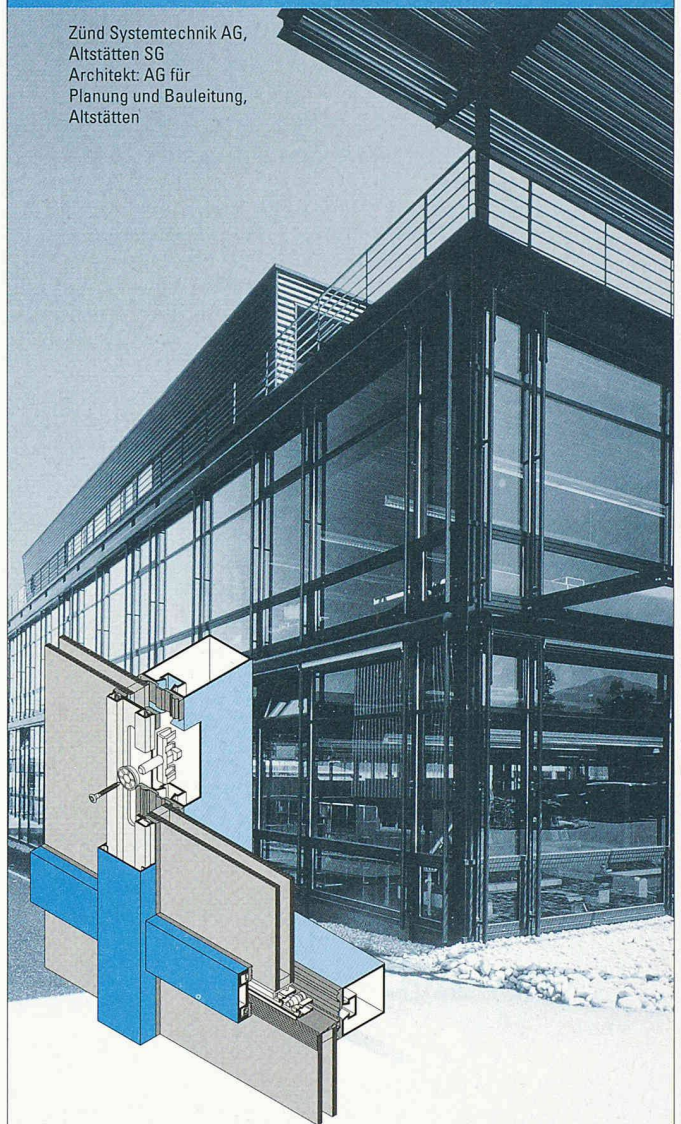
2. Rang/2. Preis (Fr. 8000.-):

Imhof und Roth, Kreuzlingen

3. Rang/3. Preis (Fr. 7000.-):

Harder und Spreyermann, Zürich  
Für alle eingereichten Arbeiten wird zusätzlich eine feste Entschädigung von Fr. 10 000.- entrichtet.  
Preisgericht: Ernst Albrecht (Vorsitz), TKB; Peter Bär, TKB; Guido Leutenegger, Stadtrat Kreuzlingen; Helmut Spieker, Architekt, Zürich; Thomas Hasler, Architekt Frauenfeld; Willi Metzler, Amt für Raumplanung; Christian Winterhalter, Bauverwalter, Kreuzlingen

Zünd Systemtechnik AG,  
Altstätten SG  
Architekt: AG für  
Planung und Bauleitung,  
Altstätten



## Faszination Stahlleichtbau

Beispielsweise mit dem System Jansen-VISS®-TV (Trockenverglasung). Speziell geeignet für grossflächige Vertikalfassaden. Die wärmedämmte Pfosten-Riegelkonstruktion basiert auf dem System der Trocken-/Druckverglasung.

Mehr Information enthält unsere ausführliche Dokumentation. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Auch für RMG1-Konstruktionen

Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Telefon 071-763 91 11  
Telefax 071-761 22 70  
<http://www.jansen.com>



Reg.-Nr. 10451

# JANSEN

BG&W



MI-SA-  
POOOOOOOOR!

Eigentlich waren die **Mitglieder des asiatischen Kampfsportclubs** fast ein bisschen enttäuscht. Sie hatten sich vorgestellt, Isolationsplatten für ihre Halle selber zu Schotter zu schlagen. Als unser Misapor dann fixfertig angeliefert wurde, ging es trotzdem Schlag auf Schlag. In kürzester Zeit hatten sie den Boden der Karatehalle in Gampel perfekt isoliert und konnten sich wieder mit Freude dem Verkleinern von Platten widmen.

MISA  
POR®

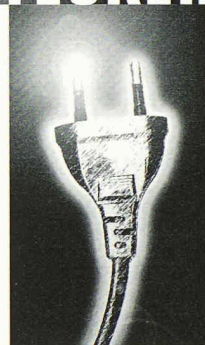
Ein innovativer Baustoff

MISAPOR AG, Löserstrasse, 7302 Landquart, Tel. 081 300 08 08, Fax 081 300 08 09  
info@misapor.ch, www.misapor.ch

Leuchten-Wettbewerb '01

## GOLDENER STECKER

Die Schweizerische Agentur für Energieeffizienz [S.A.F.E.] schreibt unter dem Motto «Besseres Licht» einen Wettbewerb für Leuchten im Heim- und Bürobereich aus, die heute im Schweizer Markt erhältlich sind. **Teilnahmeberechtigt** sind HerstellerInnen, ImporteurInnen und HändlerInnen, deren eingereichtes Produkt seit längstens 1. Juli 1999 am Schweizer Markt erhältlich ist. **Die Jury** mit internationaler Beteiligung steht unter dem Vorsitz von Köbi Gantenbein, Chefredaktor Hochparterre.



[ S · A · F · E ]

**Beurteilungskriterien:** Design, Preis-/Leistungsverhältnis, Energieverbrauch, Ökologie. **Preissumme:** Fr. 30'000.-. **Anmeldetermin:** 13.7.01., **Eingabetermin:** 20.8.01.

Infos sind erhältlich bei:  
[S.A.F.E.]  
Sihlquai 67  
CH-8005 Zürich  
Tel. 01 273 08 62  
www.goldenstecker.ch



Ausschreibung zur

## 6. Golf-Meisterschaft der Schweizerischen Bauwirtschaft 6. Juli 2001 im Golfclub Wylihof

Patronat:  
Ciments Vigier SA

Hauptsponsor:  
Sika AG

Sponsoren:

Bautro AG, Creabeton AG, HG Commerciale,  
Hörmann (Schweiz) AG, Robert Aebi AG,  
Scheidegger Metallbau AG, Schweizer Bauwirtschaft,  
Toggenburger AG, Wacker Baumaschinen AG

Teilnahmeberechtigung:

Ausschliesslich Bauunternehmer, Generalunternehmer,  
Bauökonomien, Architekten und Ingenieure

Handicap:

Exact Handicap 36

Programm:

Freitag 6. Juli 2001  
Einzelmeisterschaft der Schweizerischen Bauwirtschaft  
Stableford/full handicap Einzelwertung  
3 Kategorien (A: 0-15, B: 16-25, C: 26-36)

Abschlagszeiten:

Mittwoch, 4. Juli 2001, ab 14.00 Uhr,  
Tel. Nr. 032 681 33 55 (Tonband)

Anmeldegebühr:

Mitglieder CHF 90.-, Nichtmitglieder CHF 135.-

Anmeldeschluss:

Freitag, 29. Juni 2001, einsenden  
oder Fax an: Golfclub Wylihof, CH-4542 Luterbach

Informationen:

WOEHRLE PIROLA, Tel. 01-245 86 88  
E-Mail: apirola@woehrlepirola.ch, Kontakt: Herr A. Pirola

Anmeldung und Detailprogramm:

Golfclub Wylihof, CH-4708 Luterbach  
Tel. 032-682 28 28, Fax 032-682 65 17  
E-mail: golfclub.wylihof@bluewin.ch

## OPERATION GELUNGEN —

MISAPOR  
ERFOLGREICH  
TRANS-  
PLANTIERT

Schon bevor die Chirurgen der **Klinik «Villa im Park»** in Rothrist erstmals den neuen Operationssaal betreten, hat dort eine Transplantation stattgefunden: In einer mehrstündigen Operation hat ein Team den Boden mit unserem Schaumglasschotter erfolgreich isoliert. Fundament und Bodenplatten sind wohl auf, die Temperatur ist stabil, dem Isolationsfaktor geht es den Umständen entsprechend hervorragend.

MISA  
POR®

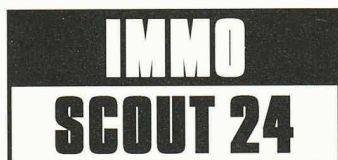
Ein innovativer Baustoff

MISAPOR AG, Löserstrasse, 7302 Landquart, Tel. 081 300 08 08, Fax 081 300 08 09  
info@misapor.ch, www.misapor.ch



# Möchten Sie einfach, schnell und erfolgreich Ihre Objekte auf dem stärksten Immobilien- marktplatz im Internet anbieten?

Sie haben die Immobilien – Wir die Interessenten.

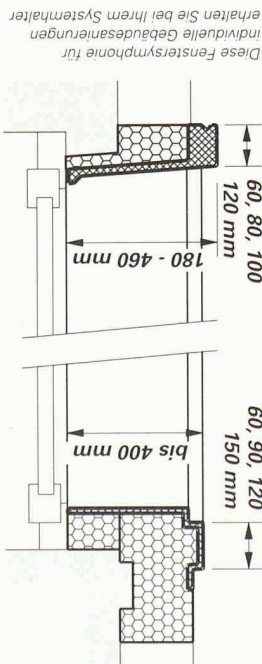


[www.immoscout24.ch](http://www.immoscout24.ch)

Inserieren auch via Tel. 0900 900 924 –.99/min

## Wir stellen vieles auf den Kopf

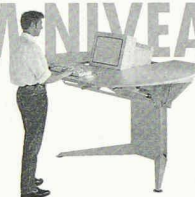
- Werte mit  
Glasfaserbeton erhalten**  
Bewährte und dauerhafte Lösungen  
für wärmetechnische  
Gebäudesanierungen
- Ortsbild und  
Gebäudecharakter pflegen**  
Mit modernen dämmtechnischen  
Lösungen wird gebaute  
Geschichte erhalten
- Gewändeelemente der  
Dosteba überzeugen  
mit den Fakten:**
- >> Wärmebrückenfreie Anschlüsse
  - >> Dauerhaft, wartungsfrei,
  - >> bewährt
  - >> Fensterbank + Gewände bilden  
eine Einheit
  - >> Leicht und ohne Kran montierbar
  - >> Anwennderfreundlichkeit in  
der Handhabung



**Dosteba AG**  
CH-8184 Bachenbühlach  
Telefon ++41 (0)1 886 34 10  
Fax ++41 (0)1 886 34 14  
E-Mail: [dosteba@dosteba.com](mailto:dosteba@dosteba.com)  
Internet: [www.dosteba.com](http://www.dosteba.com)

Elemente sind  
unsere Stärke

## AUF HÖCHSTEM NIVEAU



Wir haben etwas gegen das ungesunde Dauersitzen im Büro. Bei uns ist Sitzen und Stehen am sekundenschnell verstellbaren H.E.L.O.S-Tisch ganz normal. Zur Freude aller rückenbeschmerzgeplagten Büromenschen.

Einfach Unterlagen anfordern und/oder unsere WEBSITE besuchen.

Aha-Erlebnis garantiert.



# JOMA

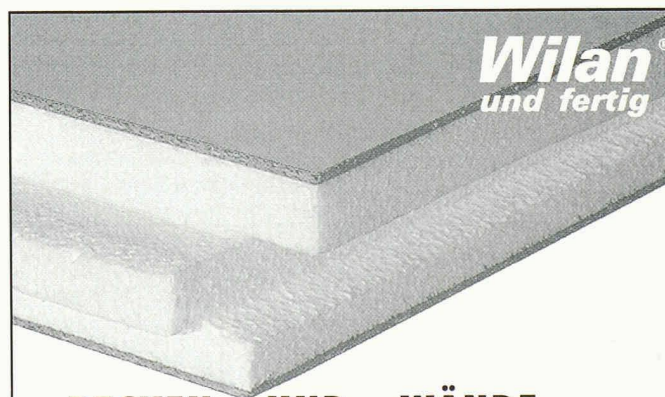
BÜROMÖBELSYSTEME

A A D O R F

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, CH-8355 Aadorf  
Telefon 052/365 41 11, Fax 052/365 20 51

<http://www.joma.ch>

tec21/21/01



**Wilan**  
und fertig

## DECKEN UND WÄNDE ISOLIEREN MIT FERTIGELEMENTEN

Ideal für Kellerdecken/-wände, Dachböden, Einstellhallen, Garagen, usw.

Preiswerte, widerstandsfähige Isolations-  
elemente mit Fertigoberflächen zum Ein-  
legen in Betonschalungen oder für die Mon-  
tage auf Unterkonstruktionen jeder Art

Rufen Sie  
einfach an!

**anderhalden ag**

Produkte aus gutem Hause

CH-6056 Kägiswil OW, Telefon 041 660 85 85  
[www.anderhalden.ch](http://www.anderhalden.ch) - [produkte@anderhalden.ch](mailto:produkte@anderhalden.ch)